

Biel, März 2021

Texte français voir au verso

Der **neue Einzahlungsschein** sieht anders aus, kann aber das Gleiche wie der bisherige.

Der Einzahlungsschein kann wie bisher dank der Perforation abgetrennt werden

IBAN (Empfänger)

Referenz-Nummer



QR-Code zum scannen

Wie kann ich die Rechnung bezahlen?

Per Post oder Bank:

Die QR-Rechnung funktioniert wie der bisherige Einzahlungsschein und kann am Schalter bei der Post oder wie bisher per Zahlungsauftrag im Couvert an die Bank bezahlt werden.

Via E-Banking:

Für die Anwendung wenden Sie sich am besten an eine Vertrauensperson oder an Ihre Bank.

Via Mobile Banking:

Mit der Mobile Banking-App kann der QR-Code direkt eingescannt werden, die Zahlung wird mit einem Fingertipp ausgelöst.

Bienne, mars 2021


Deutscher Text siehe
Rückseite

Le **nouveau bulletin de versement** a un autre aspect mais il a les mêmes fonctions que l'ancien.

Comme jusqu'ici, le bulletin de versement peut être détaché le long de la perforation

IBAN (destinataire)

Numéro de référence

Récépissé Compte / Payable à CH58 0079 1123 0008 8901 2 Robert Schneider AG Rue du Lac 1268 2501 Bienne Référence RF18 5390 0754 7034 Payable par Pia-Maria Rutschmann-Schnyder Grosse Marktgasse 28 9400 Rorschach <table border="1"><thead><tr><th>Monnaie</th><th>Montant</th></tr></thead><tbody><tr><td>CHF</td><td>1 949.75</td></tr></tbody></table> <p>Point de dépôt</p>	Monnaie	Montant	CHF	1 949.75	Section paiement  <table border="1"><thead><tr><th>Monnaie</th><th>Montant</th></tr></thead><tbody><tr><td>CHF</td><td>1 949.75</td></tr></tbody></table> <p>Nom AV1: UV:UltraPay005;12345 Nom AV2: XY:XYService;54321</p>	Monnaie	Montant	CHF	1 949.75	Compte / Payable à CH58 0079 1123 0008 8901 2 Robert Schneider AG Rue du Lac 1268 2501 Bienne Référence RF18 5390 0754 7034 Informations additionnelles Ordre du 15 juin 2020 //S1/01/20170309/11/10201409/20/14000000/22/36 958/30/CH106017086/40/1020/41/301 Payable par Pia-Maria Rutschmann-Schnyder Grosse Marktgasse 28 9400 Rorschach
Monnaie	Montant									
CHF	1 949.75									
Monnaie	Montant									
CHF	1 949.75									

QR-Code à scanner

Comment puis-je payer la facture ?

Par poste ou banque:

La facture avec code QR fonctionne comme toute facture accompagnée d'un bulletin de versement à l'heure actuelle. Elle peut être payée au guichet de la poste ou par ordre de virement sous enveloppe envoyé à la banque.

Via la banque en ligne: (e-banking)

Pour l'utilisation dans la pratique, le mieux est que vous vous adressiez à une personne de confiance ou à votre banque.

Via les services bancaires en ligne : (mobile banking)

Ces applications permettent de scanner directement le code QR et de déclencher le paiement d'un simple clic.